ReSound LiNX 3D™

Guía del usuario

Audífonos a medida

GN Making Life Sound Better

resound.com

Audífono izquierdo		Audífono derecho	
Número de serie		Número de serie	
Número de modelo:		Número de modelo:	
Tamaño de la pila y modelo	☐ IIC CIC ITC tamaño 10A ☐ ITC ITE tamaño 13 ☐ ITC ITE tamaño 312 ☐ MIH tamaño 13 ☐ MIH tamaño 312 ☐ MIH-S tamaño 10A		

Programa	Aviso sonoro	Descripción
1	♪	
2	♪ ♪	
3	♪ ♪ ♪	
4	♪ ♪ ♪ ♪	

Funciones específicas compatibles con su audífono:

Smart Start en la página 16 ☐
Phone Now en la página 26 ☐
Bobina teléfonica en la página 27 ☐
Generador de sonido para tinnitus en la página 30 ☐

Las denominaciones de tipo de audífono para los modelos incluidos en esta guía de usuario son:

DA312r , FCC ID: X26DA312r, IC: 6941C-DA312r; **DA13r** , FCC ID: X26DA13r, IC: 6941C-DA13r; **DA312i**, FCC ID: X26DA312i, IC: 6941C-DA312i; y DA **13i ,** FCC ID: X26DA13i, IC: 6941C-DA13i. Consulte las páginas 8-9 para ver la lista de modelos referentes a estos tipos.

Este dispositivo funciona en el rango de frecuencia de 2,4 GHz - 2,48 GHz. Este dispositivo dispone de un transmisor de radiofrecuencia que funciona en el rango de frecuencia de 2,4 GHz - 2,48 GHz.

1 Introducción

Le felicitamos por la adquisición de sus nuevos audífonos. La tecnología de sonido innovadora de ReSound y su diseño, combinados con una programación personalizada seleccionada por su audioprotesista, hará que la audición sea una experiencia más agradable.

Lea atentamente este manual para obtener pleno beneficio de la utilización de sus audífonos. Con el cuidado, mantenimiento y uso adecuados, sus audífonos le ayudarán a mejorar la comunicación durante muchos años.

Consulte a su audioprotesista si tiene dudas.

2 Uso previsto

Los audífonos genéricos de conducción aérea son amplificadores de sonido portátiles destinados a compensar problemas auditivos. El principio operativo fundamental de los audífonos es recibir, amplificar y transferir el sonido al tímpano de una persona con discapacidad auditiva (hipoacúsico).

3 Acostumbrarse a la amplificación

Aunque la compra de unos audífonos es importante, constituye sólo un paso en un proceso hacia una audición más cómoda. La correcta adaptación a la amplificación que proporcionan los audífonos lleva tiempo y depende en gran medida de un uso correcto de los mismos.

Para obtener el máximo partido de sus audífonos ReSound, realice las siguientes acciones:

- Lleve los audífonos de forma habitual para acostumbrarse y sentirse cómodo con su uso.
- Se necesita tiempo para acostumbrarse a los audífonos. Puede ser de ayuda comenzar a usar el audífono durante períodos cortos, incluso de 15 minutos, y aumentar gradualmente. En cierto modo, es similar a adaptarse a unas lentes de contacto. Su audioprotesista puede diseñarle un calendario de adaptación específico.
- A medida que se sienta más cómodo con ellos, aumente el tiempo de uso y lleve los audífonos en distintos tipos de entornos de escucha.

Su cerebro puede tardar varios meses en adaptarse a los "nuevos" sonidos a su alrededor. Las anteriores sugerencias darán a su cerebro tiempo para aprender a interpretar la amplificación y aumentar los beneficios que obtiene al utilizar los audífonos ReSound.

4 Declaración

Este aparato cumple los requisitos que se detallan en el apartado 15 de las normas FCC e ICES-003 de IC.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este aparato no debe provocar interferencias perjudiciales.
2. Este aparato debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las que puedan provocar un mal funcionamiento del mismo.

NOTA : Este equipo ha superado las pruebas que lo sitúan dentro de los límites de un dispositivo digital de clase B conforme al apartado 15 de las normas de la FCC e ICES-003 de IC. Dichos límites ofrecen una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía en forma de radiofrecuencia y si no se instala según las especificaciones puede causar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. No se ofrece garantía alguna de que no puedan producirse interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales para la recepción de señales de radio o televisión, lo cual podrá determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que utilice los siguientes métodos para eliminar las interferencias:

- Reorientar la antena receptora o cambiarla de posición.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe perteneciente a un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico especialista en radio y TV.

Los cambios o modificaciones pueden invalidar la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Los productos cumplen con los requisitos reglamentarios siguientes:

- En EE.UU.: FCC CFR 47 apartado 15, subapartado C
- Otros requisitos pueden ser aplicables según la legislación vigente en países fuera de la UE y los EE.UU.. Consulte los requisitos locales en dichas áreas.
- En Canadá: estos audífonos están certificados según las normas IC.
- Cumplimiento de las Leyes Radiofónicas y de Telecomunicaciones Japonesas. Este dispositivo es conforme con la Ley de Radio japonesa (電波法) y la Ley de Telecomunicaciones japonesa (電気通信事業法). Este dispositivo no debe ser modificado (de lo contrario se invalidará su número de designación).

Patentes: US 7,593,537 US 8,00,849

Los audífonos de tipo Micrófono en Hélix (MIH-S) con pila de tamaño 10A están disponibles en los siguientes modelos:
LT9MIH-S-UP, LT9MIH-S-HP, LT9MIH-S-MP, LT9MIH-S-LP, LT7MIH-S-UP, LT7MIH-S-HP, LT7MIH-S-MP, LT7MIH-S-LP, LT5MIH-S-UP, LT5MIH-S-HP, LT5MIH-S-MP, LT5MIH-S-LP

Los audífonos de tipo Micrófono en Hélix (MIH) (incluidos los del tipo DA312r con ID FCC X26DA312r, número IC6941C-DA312r, modelos designados con “W”) con pila de tamaño 312 y los audífonos a medida con micrófono en el hélix (incluidos los de tipo DA13r con ID FCC X26DA13r, número IC 694 1C -D A13r, modelos designados con “W”) con pila de tamaño 13 están disponibles en los siguientes modelos:
LT9MIH-W-UP, LT9MIH-W-HP, LT9MIH-W-MP, LT9MIH-W-LP, LT9MIH-UP, LT9MIH-HP, LT9MIH-MP, LT-9MIH-LP, LT7MIH-W-UP, LT7MIH-W-HP, LT7MIH-W-MP, LT7MIH-W-LP, LT7MIH-UP, LT7MIH-HP, LT7MIH-MP, LT7MIH-LP, LT5MIH-W-UP, LT5MIH-W-HP, LT5MIH-W-MP, LT5MIH-W-LP, LT5MIH-UP, LT-5MIH-HP, LT5MIH-MP, LT5MIH-LP

Los audífonos "invisibles en el canal" (IIC) y "completamente en el canal" (CIC) con pila de tamaño 10A están disponibles en los siguientes modelos:
LT9IIC, LT7IIC, LT9CIC-UP, LT9CIC-HP, LT9CIC-MP, LT9CIC-LP, LT7CIC-UP, LT7CIC-HP, LT7CIC-MP, LT-7CIC-LP, LT5IIC, LT5CIC-UP, LT5CIC-HP, LT5CIC-MP, LT5CIC-LP

Los audífonos "en el canal" (ITC) con pila de tamaño 10A están disponibles en los siguientes modelos:
LT9ITC-D-UP, LT9ITC-D-HP, LT9ITC-D-MP, LT9ITC-D-LP, LT9ITC-UP, LT9ITC-HP, LT9ITC-MP, LT9ITC-LP, LT7ITC-D-UP, LT7ITC-D-HP, LT7ITC-D-MP, LT7ITC-D-LP, LT7ITC-UP, LT7ITC-HP, LT7ITC-MP, LT7ITC-LP, LT5ITC-D-UP, LT5ITC-D-HP, LT5ITC-D-MP, LT5ITC-D-LP, LT5ITC-UP, LT5ITC-HP, LT5ITC-MP, LT5ITC-LP

Los audífonos de tipo "en el canal" (ITC) (incluidos los de tipo DA312i con ID FCC X26DA312i, número IC 6941C-DA312i, modelos designados con “W”) con pila de tamaño 312 y los audífonos "en el canal" (ITC) (incluidos los de tipo DA13i con ID FCC X26DA13i, número IC 6941C-DA13i, modelos designados con “ W”) con pila de tamaño 13 están disponibles en los siguientes modelos:
LT9ITC-DW-UP, LT9ITC-DW-HP, LT9ITC-DW-MP, LT9ITC-DW-LP, LT9ITC-DWE-MP, LT9ITC-D-UP, LT9ITC-D-HP, LT9ITC-D-MP, LT9ITC-D-LP, LT9ITC-W-UP, LT9ITC-W-HP, LT9ITC-W-MP, LT9ITC-W-LP, LT9ITC-UP, LT9ITC-HP, LT9ITC-MP, LT9ITC-LP, LT7ITC-DW-UP, LT7ITC-DW-HP, LT7ITC-DW-MP, LT7ITC-DW-LP, LT7ITC-D-UP, LT7ITC-D-HP, LT7ITC-D-MP, LT7ITC-D-LP, LT7ITC-W-UP, LT7ITC-W-HP, LT7ITC-W-MP, LT7ITC-W-LP, LT7ITC-UP,
LT7ITC-HP, LT7ITC-MP, LT7ITC-LP, LT5ITC-DW-UP, LT5ITC-DW-HP, LT5ITC-DW-MP, LT5ITC-DW-LP, LT5ITC-D-UP, LT5ITC-D-HP, LT5ITC-D-MP, LT5ITC-D-LP, LT5ITC-W-UP, LT5ITC-W-HP, LT5ITC-W-MP, LT5ITC-W-LP, LT5ITC-UP, LT5ITC-HP, LT5ITC-MP, LT5ITC-LP

Los audífonos intra-auriculares (ITE) (incluidos los de tipo DA13i con ID FCC X26DA13i, número IC 6941C-DA13i, modelos designados con “W”) con pila de tamaño 13 y los audífonos intra-auriculares (ITE) (incluidos los de tipo DA312i con ID FCC X26DA312i, número IC 6941C-DA312i, modelos designados con “W”) con pila tamaño 312 están disponibles en los siguientes modelos:
LT9ITE-DW-UP, LT9ITE-DW-HP, LT9ITE-DW-MP, LT9ITE-D-UP, LT9ITE-D-HP, LT9ITE-D-MP, LT9ITE-W-UP, LT9ITE-W-HP, LT9ITE-W-MP, LT9ITE-UP, LT9ITE-HP, LT9ITE-MP, LT7ITE-DW-UP, LT7ITE-DW-HP, LT7ITE-DW-MP, LT7ITE-D-UP, LT7ITE-D-HP, LT7ITE-D-MP, LT7ITE-W-UP, LT7ITE-W-HP, LT7ITE-W-MP, LT7ITE-UP, LT7ITE-HP, LT7ITE-MP, LT5ITE-DW-UP, LT5ITE-DW-HP, LT5ITE-DW-MP, LT5ITE-D-UP, LT5ITE-D-HP, LT5ITE-D-MP, LT5ITE-W-UP, LT5ITE-W-HP, LT5ITE-W-MP, LT5ITE-UP, LT5ITE-HP, LT5ITE-MP

5 Contenido

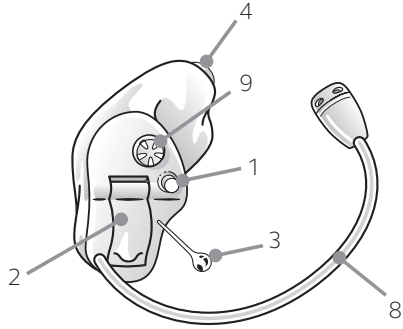
1 Introducción 4
2 Uso previsto 4
3 Acostumbrarse a la amplificación 5
4 Declaración 6
5 Contenido 10
6 Descripción 12
6.1 Su audífono - micrófono en Hélix (LT MIH-S y LT MIH) 12
6.2 Su audífono - Invisible en el canal y completamente en el canal (LT IIC y LT CIC) ... 13
6.3 Su audífono - en el canal (LT ITC) 14
6.4 Su audífono - intrauricular (LT ITE) 15
7 Primeros pasos 16
7.1 Función de encendido/apagado 16
7.1.1 Smart Start 16
7.2 Inserción/Recambio de pila 16
7.3 Indicador de pila baja 18
7.3.1 Indicador de batería baja, solo para audífonos emparejados con accesorios inalámbricos (opcional) 18
7.4 Inserción/extracción del audífono 19
7.4.1 Inserción de audífonos MIH 19
7.4.2 Inserción de los audífonos IIC, CIC, ITC e ITE .. 20
7.4.3 Extracción de los audífonos IIC, CIC y MIH 21
7.4.4 Extracción de los audífonos ITC e ITE 21
7.5 Funcionamiento del audífono 22
7.5.1 Control de volumen (opcional) 22
7.5.2 Pulsador (opcional) 23
8 Uso del teléfono 24
8.1 Uso de audífonos ReSound con iPhone®, iPad® y iPod touch® (opcional) 24
8.2 Uso de audífonos ReSound con aplicaciones para smartphone (opcional) 24
8.3 Teléfonos móviles 25
8.4 Phone Now (no para audífonos IIC) 26
8.4.1 Colocación de los imanes de Phone Now 26
8.4.2 Uso de Phone Now 26
8.5 Bobina telefónica (opcional) 27
8.5.1 Sistemas de telebobina 28
8.5.2 Teléfonos compatibles con audífonos (HAC) . 28
8.6 Modo de vuelo (opcional) 29
9 Módulo TSG (Tinnitus Sound Generator, Generador de Sonido para Tinnitus) 30
9.1 Uso previsto del módulo TSG 30
9.2 Instrucciones de uso del módulo TSG 30
9.2.1 Descripción del dispositivo 30
9.2.2 Explicación del funcionamiento del dispositivo 30
9.2.3 Control de volumen del TSG 31

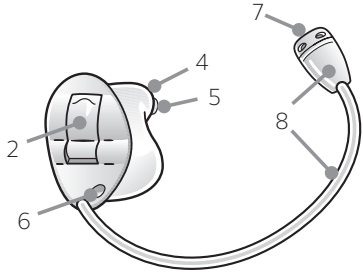
9.3 Uso de TSG con aplicaciones para smartphone ... 32
9.4 Los conceptos científicos que fundamentan las bases de este dispositivo ... 32
9.5 Especificaciones técnicas ... 32
9.5.1 Tecnología de la señal de audio ... 32
9.5.2 Sonidos disponibles ... 33
9.6 Uso prescrito de un audífono con generador de sonido para tinnitus (TSG) ... 33
9.7 Aviso importante para los futuros usuarios del generador de sonido ... 34
10 Accesorios inalámbricos ... 35
11 Cuidado y mantenimiento ... 36
11.1 Mantenimiento diario ... 37
11.2 Sustitución de los filtros anticerumen ... 37
11.2.1 Cambio de filtros anticerumen HF3 ... 37
11.2.2 Cambio de filtros anticerumen Cerustop (blancos) ... 38
12 Advertencias generales ... 39
13 Uso de los audífonos ReSound con aplicaciones para smartphone ... 41
13.1 Uso previsto de las aplicaciones ReSound para smartphones ... 41
13.2 Precauciones generales ... 41
14 Advertencias sobre Phone Now ... 42
14.1 Precauciones con Phone Now ... 42
15 Advertencias sobre el generador de sonido para tinnitus (TSG) ... 43
15.1 Precauciones con el módulo TSG ... 43
15.2 Advertencias sobre el TSG para los audioprotesistas ... 43
16 Advertencias sobre las pilas ... 44
17 Expectativas de los audífonos ... 45
18 Advertencias para audioprotesistas (solo EE.UU.) ... 46
19 Aviso importante para futuros usuarios de audífonos (solo EE.UU.) ... 47
20 Niños con pérdida de audición (solo EE.UU.) ... 48
21 Sección de especificaciones técnicas ... 49
22 Guía para la solución de problemas ... 50
23 Garantía y reparaciones ... 54
24 Información sobre prueba de temperatura, transporte y almacenamiento ... 55

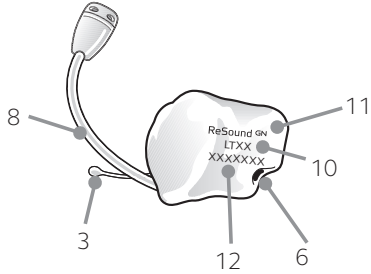
6 Descripción

6.1 Su audífono - micrófono en Hélix (LT MIH-S y LT MIH)

1. Pulsador (opcional)
2. Portapilas e interruptor de Encendido/ Apagado
3. Hilo de extracción (opcional)
4. Salida de audio
5. Filtro anticerumen
6. Venting
7. Entrada de sonido del micrófono
8. Micrófono en hélix y tubo
9. Control de volumen (opcional)
10. Modelo
11. Fabricante
12. Número de serie

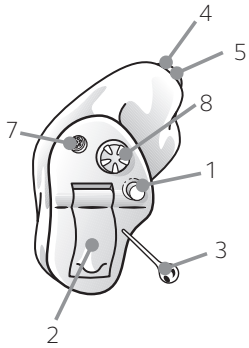


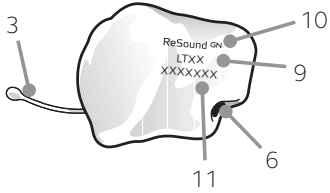




6.2 Su audífono - Invisible en el canal y completamente en el canal (LT IIC y LT CIC)

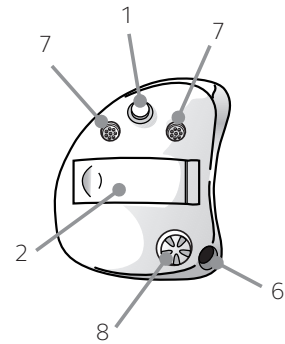
1. Pulsador (opcional)
2. Portapilas e interruptor de encendido
3. Hilo de extracción (opcional)
4. Salida de audio
5. Filtro anticerumen
6. Venting
7. Entradas de sonido del micrófono
8. Control de volumen (opcional)
9. Modelo
10. Fabricante
11. Número de serie





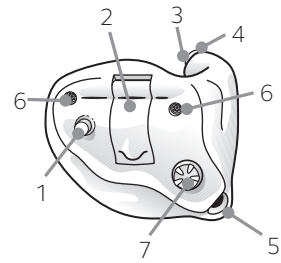
6.3 Su audífono - en el canal (LT ITC)

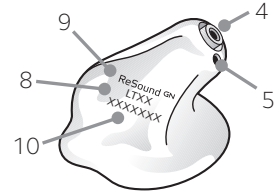
1. Pulsador (opcional)
2. Portapilas e interruptor de encendido
3. Hilo de extracción (opcional)
4. Salida de audio
5. Filtro anticerumen
6. Venting
7. Entradas de sonido del micrófono
8. Control de volumen (opcional)
9. Modelo
10. Fabricante
11. Número de serie



6.4 Su audífono - intrauricular (LT ITE)

1. Pulsador (opcional)
2. Portapilas e interruptor de encendido
3. Salida de audio
4. Filtro anticerumen
5. Venting
6. Entradas de sonido del micrófono
7. Control de volumen (opcional)
8. Modelo
9. Fabricante
10. Número de serie





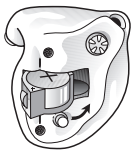
7 Primeros pasos

Una vez puestos los audífonos en los oídos, puede encenderlos.

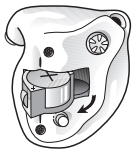
El audífono siempre se inicia en el programa 1 (uno) y con el volumen preestablecido.

7.1 Función de encendido/apagado

1. Cierre el portapilas para encender los audífonos en el programa 1 (uno).
2. Abra el portapilas para apagar el audífono. Ábralo con la uña.



Activado



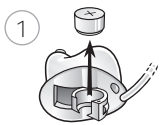
Desactivado

7.1.1 Smart Start

Smart Start retrasa el encendido del audífono tras el cierre del portapilas. Con Smart Start, se escuchará un pitido (♩♩♩♩ etc.) por cada segundo del período de retardo (5 ó 10 segundos).
Si no desea que los audífonos se enciendan antes de colocárselos, pida a su audioprotesista que desactive Smart Start.

7.2 Inserción/Recambio de pila

1. Abra el portapilas por completo con la uña. Retire la pila usada.
2. Prepare la pila nueva (consulte la página 2 para obtener información sobre el tipo y tamaño de batería de su audífono). Quite la lámina protectora para activar la pila.
3. Espere dos minutos antes de insertar la pila en el audífono.



4. Inserte la nueva pila con el lado positivo en la posición correcta. Coloque siempre la pila en el portapilas, nunca directamente en el audífono.
5. Cierre con cuidado el portapilas.

1. Utilice siempre pilas nuevas de zinc-aire que tienen una vida útil mínima de 1 año.
2. Cuando no use los audífonos, no olvide apagarlos para evitar el consumo innecesario de la pila.
3. Por la noche apague el audífono y abra completamente el portapilas para que se evapore la humedad y prolongar así la vida de los audífonos.
4. Si el audífono experimenta la pérdida frecuente de la conexión con los accesorios inalámbricos de ReSound, póngase en contacto con su audioprotesista para obtener una lista de pilas de baja impedancia.

ADVERTENCIA: Las pilas contienen sustancias peligrosas y deben desecharse con cuidado en el interés de su seguridad y en el del medio ambiente. Además, mantenga las pilas lejos de mascotas, niños y personas con discapacidad mental.

7.3 Indicador de pila baja

El audífono reducirá la amplificación y emitirá una melodía si el nivel de la pila es muy bajo. La señal se repetirá cada 15 minutos hasta que el audífono se apague automáticamente.

Si no desea recibir la advertencia de pila baja, pida a su audioprotesista que la desactive.

NOTA : Se recomienda disponer de pilas de repuesto.

7.3.1 Indicador de batería baja, solo para audífonos emparejados con accesorios inalámbricos (opcional)

Las pilas se agotan más rápido cuando se utilizan funciones inalámbricas como la transmisión directa desde un iPhone o desde el televisor con TV Streamer. Cuando las pilas se están agotando, se desactivan algunos accesorios inalámbricos ReSound. Las funciones vuelven a activarse al insertar una pila nueva.

La tabla siguiente muestra cómo la funcionalidad disminuye con el agotamiento de las pilas.

Nivel de la pila	Señal	Audífono	Mando a Distancia	Transmisión
Completamente cargado		✓	✓	✓
Baja		✓	✓	×
Vacía (cambiar la pila)		✓	×	×

7.4 Inserción/extracción del audífono

7.4.1 Inserción de audífonos MIH

1. Sostenga el audífono entre los dedos pulgar e índice.
2. Introduzca la toma de salida del sonido en el canal auditivo.
3. Suavemene gire y empuje el audífono hacia el interior del oído.
   Abrir y cerrar la boca puede facilitar la inserción.
4. Empuje suavemente el micrófono tras el pliegue de la parte superior de la concha y asegúrese de que el tubo esté en su lugar.

7.4.2 Inserción de los audífonos IIC, CIC, ITC e ITE

1. Sostenga el audífono entre los dedos pulgar e índice, ya sea por encima y por debajo o por los lados. Para IIC, hay un punto en el lado superior de la carcasa para mostrar la orientación de la inserción.
2. Introduzca la toma de salida del sonido en el canal auditivo. Gire la parte superior del audífono suavemente hacia atrás y hacia delante de modo que quepa detrás del pliegue de piel por encima de su canal auditivo.
3. Inserte el audífono en el canal auditivo. Abrir y cerrar la boca puede facilitar la inserción.

Con la experiencia descubrirá el método más fácil. Con la inserción adecuada, los audífonos deben quedar bien ajustados pero con comodidad.

IIC

NOTA : Puede ser útil tirar de su oreja hacia arriba y hacia afuera con la mano opuesta durante la inserción.

7.4.3 Extracción de los audífonos IIC, CIC y MIH

1. Sostenga el cable de extracción con los dedos pulgar e índice y tire hacia afuera.
2. Sostenga los bordes del audífono con el dedo pulgar e índice y tire hacia afuera mientras lo gira un poco con la mano hacia adelante.
3. Si el audífono con micrófono en hélix no tiene un cable de extracción, tire suavemente hacia afuera del tubo del micrófono.

7.4.4 Extracción de los audífonos ITC e ITE

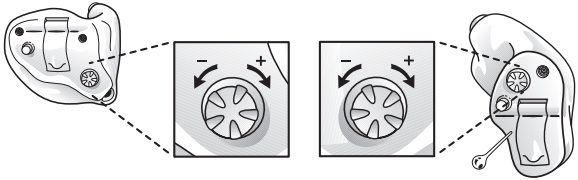
1. Sostenga los bordes del audífono con los dedos pulgar e índice.
2. Tire hacia afuera mientras lo gira un poco con la mano hacia adelante.

7.5 Funcionamiento del audífono

7.5.1 Control de volumen (opcional)

Su audífono tiene un control de volumen automático, que se establece de forma individual durante la sesión de adaptación.
Sin embargo, el control de volumen (si se dispone de él) le permite ajustar la amplificación según sus preferencias.

1. Para aumentar el volumen, gire el control de volumen hacia arriba.
2. Para disminuir el volumen, gire el control de volumen hacia abajo.

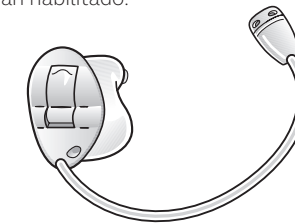


Cuando se cambia el volumen, el audífono responde con un pitido. Cuando se alcanza el límite superior o inferior, el audífono responde con un pitido grave.

NOTA : Si dispone de dos audífonos con la función de sincronización activada, los cambios de volumen en uno de ellos se transmitirán automáticamente al otro. Cuando se cambia el volumen en uno de los audífonos, éste responde con uno o más pitidos. Seguirá otro pitido en el segundo audífono.
NOTA : Si sus audífonos admiten control remoto inalámbrico, es posible utilizar el mando a distancia de ReSound o la aplicación para smartphone que permite ajustar, por ejemplo, el volumen.

7.5.2 Pulsador (opcional)

Su audífono tiene un botón de selección de programa, que le permite utilizar hasta cuatro programas de escucha diferentes. La lista de la página 2 indica qué programas se han habilitado.



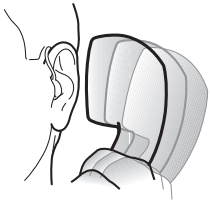
1. Toque el botón para cambiar de programa.
2. A continuación, se escuchará uno o más pitidos. El número de pitidos indica el programa seleccionado (un pitido = programa uno, dos pitidos = programa dos, etc.)
3. Cuando se apagan los audífonos y se vuelven a encender, siempre vuelven a la configuración predeterminada (programa uno y volumen establecido).

NOTA : Si dispone de dos audífonos con la función de sincronización activada, los cambios de programa en uno de ellos se transmitirán automáticamente al otro. Cuando se cambia el programa en uno de los audífonos, éste responde con uno o más pitidos. Seguirá el mismo número de pitidos de confirmación en el segundo audífono. Este pulsador sincronizado también se puede configurar para que el aumento de volumen sea en un lado y la disminución en el otro. Los cambios de volumen en un audífono se repiten en el otro para mantener los mismos niveles.

8 Uso del teléfono

Su audífono le permite usar su teléfono del modo habitual. Encontrar la posición óptima para sostener un teléfono puede requerir práctica. Las siguientes sugerencias pueden ser útiles.

1. Mantenga el teléfono en la oreja.
2. Mantenga el teléfono orientado hacia la parte superior de la oreja (cerca de los micrófonos).
3. Si se producen pitidos, debe mantener unos segundos el teléfono en la misma posición antes de que el audífono elimine el retorno.
4. También es posible detener los pitidos apartando un poco el teléfono de la oreja.



NOTA : Dependiendo de sus necesidades, su audioprotesista puede activar un programa específico para el uso del teléfono.

8.1 Uso de audífonos ReSound con iPhone®, iPad® y iPod touch® (opcional)

ReSound LiNX 3D es un audífono MFi, Hecho para iPhone® y permite la comunicación directa y el control con un iPhone®, iPad® o iPod touch®.

NOTA : Para obtener ayuda para el emparejamiento y uso de estos productos con sus audífonos ReSound LiNX 3D, póngase en contacto con su audioprotesista.

8.2 Uso de audífonos ReSound con aplicaciones para smartphone (opcional)

Uso con aplicaciones de teléfono móvil smartphone:

- Las notificaciones de las actualizaciones de las aplicaciones no deben desactivarse y se recomien-

da instalar todas las actualizaciones para asegurarse de que la aplicación funcione correctamente y se mantenga al día.

- La aplicación sólo debe utilizarse con los dispositivos de ReSound para los que está destinada. ReSound no se hace responsable si se utiliza con otros dispositivos.
- Si desea una versión impresa de la guía del usuario de una aplicación para smartphone, consulte a nuestro servicio de asistencia o visite nuestro sitio web www.resound.com/support.

8.3 Teléfonos móviles

Su audífono cumple con las normas internacionales de compatibilidad electromagnética más estrictas. Sin embargo, no todos los teléfonos móviles son compatibles con los audífonos (HAC).

Las molestias pueden deberse a la naturaleza de su teléfono móvil o del proveedor de telefonía.

NOTA : Si le resulta difícil obtener un buen resultado al utilizar el teléfono móvil, su audioprotesista podrá aconsejarle sobre los accesorios inalámbricos disponibles para mejorar la audición.

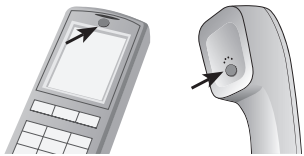
8.4 Phone Now (no para audífonos IIC)

La función Phone Now cambia automáticamente su programa de escucha al programa de teléfono cuando el auricular del teléfono, equipado con un imán, está cerca de su oído. Cuando retira el auricular del teléfono de la oreja, el audífono vuelve automáticamente al programa de escucha anterior.

8.4.1 Colocación de los imanes de Phone Now

Coloque el imán de Phone Now en el auricular del teléfono para activar la función Phone Now. Para colocar los imanes de Phone Now correctamente:

1. Limpie el auricular del teléfono a fondo.
2. Sujete el teléfono verticalmente, en una posición similar a la que tiene normalmente durante una llamada telefónica.
3. Coloque los imanes bajo el auricular. Asegúrese de no tapar los orificios del micrófono. Si es necesario, mueva el imán a otra posición para mejorar la facilidad de uso y comodidad cuando esté hablando.



NOTA : Si no está satisfecho con la potencia de PhoneNow, recoloque el imán de PhoneNow o ponga más imanes.
NOTA : Antes de colocar el imán en el teléfono o el móvil, limpie el teléfono con un producto recomendado.

8.4.2 Uso de Phone Now

1. Use el teléfono de forma normal.
2. Una breve melodía indica que Phone Now ha cambiado automáticamente al programa de teléfono.

NOTA : Inicialmente, puede ser necesario mover ligeramente el auricular hasta encontrar la posición óptima para la activación de Phone Now y conseguir una buena audición.

Si tiene dos audífonos con la función de Comfort Phone activa, el audífono del oído que no está al teléfono reduce el volumen de forma automática.

8.5 Bobina telefónica (opcional)

Su audífono puede estar equipado con una bobina telefónica. El programa de bobina telefónica puede mejorar la comprensión del habla con teléfonos compatibles con audífonos en teatros, cines, iglesias, etc. que dispongan de tele-bucle.

La bobina no puede funcionar sin un sistema de tele-bucle (también denominado bucle de inducción) o un teléfono compatible con audífonos (HAC). Al cambiar al programa de telebobina, los audífonos recogen las señales del bucle de inducción o del teléfono HAC.

NOTA : Si tiene problemas para escuchar con la telebobina, pida a su audioprotesista que ajuste el programa.
NOTA : Si los audífonos no tienen sonido en un sistema de bucle con un programa de bobina activado, significa que el sistema puede no encontrarse activo o funcionando correctamente.

8.5.1 Sistemas de telebobina

Para utilizar los sistemas de telebobina, siga estos pasos:

1. Cambie el audífono al programa de inducción (telecoil/telebobina).
2. Elija un buen emplazamiento. La recepción no es siempre clara en todas las ubicaciones; depende del bucle de inducción. Busque las señales u otro lugar para sentarse.
3. Si es necesario, ajuste el volumen.
4. Al irse, cambie al programa 1.

8.5.2 Teléfonos compatibles con audífonos (HAC)

La bobina recoge la señal magnética del teléfono HAC y la convierte en sonido.

Para utilizar teléfonos HAC, siga estos pasos:

1. Cambie el audífono al programa de inducción (telecoil/telebobina).
2. Coja el teléfono y haga o responda una llamada.
3. Mantenga el teléfono detrás de la oreja, cerca del audífono, ligeramente inclinado hacia el exterior.
4. Escuche el tono de marcado y mueva el teléfono hasta encontrar la mejor recepción.
5. Si es necesario, ajuste el volumen.
6. Cuando cuelgue, cambie al programa 1.

NOTA : Si el teléfono dispone de una señal de inducción débil, use el programa de micrófono. Para evitar pitidos, no sujete el auricular con demasiada fuerza contra la oreja.

8.6 Modo de vuelo (opcional)

ADVERTENCIA : Al embarcar en un vuelo o entrar en una zona donde se prohíban los transmisores de radiofrecuencia, se debe desactivar la función inalámbrica.

Puede controlar su audífono LiNX 3D desde el teléfono o el mando a distancia ReSound. Sin embargo, en algunas zonas se pide apagar la comunicación inalámbrica.

Siga estos pasos para desactivar el modo inalámbrico.

1. Abra y cierre el portapilas de cada audífono tres veces en 10 segundos, (abrir-cerrar, abrir-cerrar, abrir-cerrar).
2. Oirá dobles pitidos durante diez segundos (♫♫♫ etc.) que indican que el audífono está en modo de vuelo.

Siga estos pasos para activar el modo inalámbrico.

1. Abra y cierre el portapilas de cada audífono una vez.
2. Los audífonos estarán en modo inalámbrico al cabo de 10 segundos.

NOTA : Ambos audífonos deben configurarse individualmente en modo de vuelo, aunque esté activada la sincronización.
NOTA : Es importante esperar unos 15 segundos después de reanudarse la conexión inalámbrica antes de abrir y cerrar el portapilas de nuevo por cualquier motivo. Si el portapilas se abre y cierra durante este periodo de 15 segundos, el modo de vuelo se reanudará.

9 Módulo TSG (Tinnitus Sound Generator, Generador de Sonido para Tinnitus)

9.1 Uso previsto del módulo TSG

Los audífonos ReSound también incluyen la función Tinnitus Sound Generator, una herramienta para generar sonidos que se utiliza en tratamientos paliativos del tinnitus.

Tinnitus Sound Generator (TSG) puede generar sonidos ajustados a necesidades terapéuticas específicas y preferencias personales según determine el audioprotesista. Según el programa seleccionado en el audífono y el entorno, a veces se oye el sonido terapéutico en forma de zumbido continuo o fluctuante.

9.2 Instrucciones de uso del módulo TSG

9.2.1 Descripción del dispositivo

El módulo generador de sonidos para Tinnitus (TSG) es una herramienta para generar sonidos que se utilizará en programas de tratamiento del tinnitus.

9.2.2 Explicación del funcionamiento del dispositivo

El módulo TSG es un generador de frecuencia y amplitud en forma de ruido blanco. Se puede ajustar el nivel de la señal de ruido y las características de la frecuencia para satisfacer las necesidades terapéuticas específicas según lo determinado por su médico, audiólogo o audioprotesista.

Su médico, audiólogo o audioprotesista puede modular el ruido generado con el propósito de hacerlo más agradable. El ruido puede parecerse, por ejemplo, al de las olas del mar en una playa.

El nivel y la velocidad de modulación también se pueden ajustar a su gusto y necesidades. El audioprotesista puede activar una característica adicional que le permite seleccionar sonidos predefinidos que simulan los sonidos de la naturaleza, como el romper de las olas o agua corriente.

Si tiene dos audífonos inalámbricos que admiten sincronización de oído a oído, el audioprotesista puede activarla. Esto hará que el generador de sonido de tinnitus sincronice el sonido en ambos audífonos.

Si su tinnitus sólo le molesta en ambientes tranquilos, su médico, audiólogo, o audioprotesista puede configurar el módulo TSG para que sea audible exclusivamente en ese entorno. El nivel general del sonido se puede ajustar a través de un control opcional de volumen. Su médico, audiólogo o audioprotesista determinará con usted la necesidad de disponer de dicho control.

Para audífonos donde la sincronización de oído a oído está activada, el audioprotesista también puede activar la sincronización del control ambiental de manera que el nivel de ruido del TSG se ajuste automáticamente de forma simultánea en ambos audífonos en función de la intensidad del sonido de fondo. Además, si el audífono tiene control de volumen, el nivel de ruido de fondo controlado por el audífono y el control de volumen se pueden utilizar al mismo tiempo para ajustar el nivel de ruido generado en ambos audífonos.

9.2.3 Control de volumen del TSG

El generador de sonido ha sido ajustado a un nivel de sonoridad específica por un audioprotesista. Al encender el generador de sonido, el volumen tendrá este ajuste óptimo. Por lo tanto, no debería ser necesario controlar el volumen (nivel de sonido) manualmente. El volumen o la cantidad de estímulo se pueden ajustar según su preferencia.

9.3 Uso de TSG con aplicaciones para smartphone

El control del generador de sonido para tinnitus mediante los pulsadores de los audífonos se puede mejorar con control inalámbrico desde una aplicación de control del TSG en un smartphone o dispositivo móvil. Esta funcionalidad está disponible en los audífonos compatibles cuando el audioprotesista activa la funcionalidad TSG durante la adaptación del audífono.

Para utilizar aplicaciones de smartphone, el audífono debe estar conectado con el smartphone o el dispositivo móvil.

9.4 Los conceptos científicos que fundamentan las bases de este dispositivo

El módulo TSG proporciona sonido enriquecido con el objetivo de ahogar el zumbido con un sonido neutral y fácil de ignorar. El enriquecimiento sonoro es un componente importante en la mayoría de los tratamientos del tinnitus, como la Terapia de Reeducación del Tinnitus (TRT). Para ayudar a la habituación al tinnitus, éste tiene que ser audible. El nivel ideal del módulo TSG, por lo tanto, debe fijarse de manera que se mezcle con el tinnitus pero que se puedan escuchar tanto el tinnitus como el resto de sonidos.

En la mayoría de los casos, el módulo TSG también se puede configurar para enmascarar el sonido del tinnitus, lo que proporciona un alivio temporal por la introducción de una fuente de sonido más agradable y controlable.

9.5 Especificaciones técnicas

9.5.1 Tecnología de la señal de audio

Digital

9.5.2 Sonidos disponibles

Señal de "ruido blanco" que se puede generar con las siguientes configuraciones:
La señal de "ruido blanco" se puede modular en amplitud con una profundidad de atenuación de hasta 14dB.

Filtro de agudos	Filtro de graves
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz

9.6 Uso prescrito de un audífono con generador de sonido para tinnitus (TSG)

El módulo TSG se debe utilizar de acuerdo a lo prescrito por su médico, audiólogo o audioprotesista.
Con el fin de evitar la posibilidad de dañar su audición, el uso máximo diario depende del nivel del sonido generado.

En caso de cualquier efecto secundario derivado del uso del generador de sonido, como mareos, náuseas, dolores de cabeza, disminución percibida en la función auditiva o aumento en la percepción del tinnitus, debe dejar de utilizar el dispositivo y solicitar una evaluación médica.

La población destinataria es principalmente la población adulta mayor de 18 años de edad. Este producto también pueden utilizalo niños a partir de 5 años. Sin embargo, los niños y las personas con discapacidad física o mental deben recibir formación de un médico, audiólogo, audioprotesista o tutor para la inserción y la extracción del audífono que contiene el módulo TSG.

9.7 Aviso importante para los futuros usuarios del generador de sonido

Un enmascarador de tinnitus es un dispositivo electrónico destinado a generar ruido de suficiente intensidad y ancho de banda para enmascarar los ruidos internos. También se utiliza como una ayuda para oír ruidos externos y el habla.

Una persona que sufra tinnitus debe acudir a un médico titulado (preferiblemente un otorrino) antes de usar un generador de sonido para estudiar su caso y necesidades particulares. Los médicos especialistas del oído suelen ser los otorrinolaringólogos.

El objetivo del estudio médico es indagar sobre todas las condiciones médicamente tratables que puedan estar afectando a su tinnitus y que deben ser identificadas antes de proceder a usar un generador de sonido.

El generador de sonido es una herramienta para generar sonidos que se utiliza con el asesoramiento adecuado en programas paliativos del tinnitus.

10 Accesorios inalámbricos

Con los accesorios inalámbricos ReSound, puede transmitir sonido desde el televisor o reproductor de música directamente a sus audífonos ReSound y también puede controlarlos sin un dispositivo intermediario alrededor del cuello.

Pregunte a su audioprotesista sobre los accesorios inalámbricos de ReSound.

11 Cuidado y mantenimiento

Siga estas instrucciones para disfrutar de la mejor experiencia de usuario y prolongar la duración de sus audífonos:

1. Mantenga su audífono limpio y seco. Limpie la carcasa con un paño suave o un papel después de su uso para eliminar la grasa o la humedad. No utilice agua ni disolventes ya que podría dañar los audífonos.
2. Nunca sumerja los audífonos en agua ni otros líquidos, ya que esto puede causar un daño permanente.
3. Evite el manejo brusco de los audífonos y no los deje caer sobre superficies duras o el suelo.
4. No deje los audífonos en el interior o cerca de una fuente directa de calor o luz solar ya que el calor excesivo puede dañarlos y deformar la carcasa.
5. No use el audífono mientras se ducha, en la piscina, bajo una lluvia intensa o en un ambiente húmedo como un baño de vapor o sauna.
6. Si el audífono se moja o si ha estado expuesto a alta humedad o transpiración, debe dejar que se seque durante la noche con la pila fuera y el portapilas abierto. También es recomendable ponerlo en un recipiente sellado junto con un agente de secado durante toda la noche. No use el audífono hasta que esté totalmente seco. Pregunte a su audioprotesista qué agente de secado utilizar.
7. Quítese el audífono mientras se aplica cosméticos, perfumes, loción de afeitado, lacas para el pelo o lociones bronceadoras. Podrían penetrar en el audífono y dañarlo.

11.1 Mantenimiento diario

Es importante mantener los audífonos limpios y secos. Limpie diariamente los audífonos con un paño suave o papel. Con el fin de evitar daños debidos a la transpiración o la humedad excesiva, se recomienda usar un kit de secado.

11.2 Sustitución de los filtros anticerumen

Los audífonos a medida pueden tener filtros de protección contra la cera y la humedad. Se recomienda cambiarlos cuando sea necesario.

11.2.1 Cambio de filtros anticerumen HF3

1. Cepille el área de salida del sonido con la salida de sonido hacia abajo.
2. Inserte el extremo roscado de la herramienta del filtro anticerumen en el filtro antiguo y gire suavemente hacia la derecha.
3. Tire suavemente hasta extraer el filtro.
4. Deseche el filtro usado en la ranura situada en el kit de filtros anticerumen presionando éste en el centro, desplazándolo hacia un extremo de la ranura y tirando hasta que el filtro desaparezca.
5. Gire la herramienta, localice un nuevo filtro y presione la punta de la herramienta en el centro de la esfera.
6. Con cuidado, saque el nuevo filtro de la esfera.
7. Alinee el nuevo filtro con la salida del sonido.
8. Presione el filtro nuevo en la abertura y, al mismo tiempo, tire y gire hacia adelante y hacia atrás hasta colocar el filtro en su lugar.

11.2.2 Cambio de filtros anticerumen Cerustop (blancos)

1. Para extraer el filtro anticerumen, inserte el lado de extracción de la herramienta en el filtro que desea extraer de forma que el eje de la herramienta esté en contacto con el borde del filtro. Retire lentamente y en línea recta la protección anticerumen.
2. Para insertar el nuevo filtro anticerumen, presione suavemente el lado de sustitución de la herramienta en el orificio de salida del sonido hasta que el anillo exterior quede alineado con la parte exterior del auricular. Tire de la herramienta en línea recta. El nuevo filtro permanecerá en su lugar.

CONSEJO: presione sobre el nuevo filtro con el lado plano de la herramienta para asegurarse de que esté colocado correctamente.
NOTA : Si usa un tipo de filtro anticerumen diferente o sus audífonos no utilizan filtros, consulte a su audioprotesista.

ATENCIÓN: Use únicamente recambios originales de ReSound, como filtros anticerumen.

12 ⚠ Advertencias generales

1. Consulte a su audioprotesista si cree que hay un objeto extraño en el canal auditivo, si experimenta irritación de la piel o si se acumula excesivo cerumen con la utilización del audífono.
2. Diferentes tipos de radiación, como por ejemplo los escáneres de Resonancia Magnética Nuclear, Imágen por Resonancia Magnética o Tomografía Computerizada, pueden dañar los audífonos. Se recomienda no usar audífonos durante la realización de procedimientos como éstos o similares. Otros tipos de radiación (alarmas de robo, sistemas de vigilancia, equipos de radio, teléfonos móviles, etc.) contienen menos energía y no dañan el audífono. Sin embargo, pueden afectar momentáneamente a la calidad del sonido o hacer que los audífonos emitan sonidos no deseados.
3. No utilice el audífono en minas o en otras áreas explosivas, a menos que esas áreas estén certificadas para la utilización de los audífonos.
4. No permita que otras personas usen sus audífonos. Esto puede causar daños a los audífonos o afectar a la audición de la otra persona.
5. El uso de audífonos por parte de niños o personas con discapacidad psíquica debe supervisarse en todo momento para garantizar su seguridad. El audífono contiene piezas pequeñas que los niños podrían tragarse. No deje a los niños solos con este audífono.
6. Los audífonos deben utilizarse únicamente siguiendo las indicaciones de su audioprotesista. Un uso incorrecto puede provocar la pérdida de audición repentina y permanente.
7. Advertencia a los profesionales de la audición: Se debe tener especial cuidado al seleccionar y adaptar audífonos con el nivel máximo de presión sonora, que excede 132dB SPL con IEC 60711:1981, con simulador de oído ocluido. Puede haber un riesgo de deterioro de la audición.
8. Recuerde desactivar la funcionalidad inalámbrica al embarcar en vuelos. Desactive la función inalámbrica con el modo de vuelo en las zonas donde se prohíbe la emisión de radiofrecuencia.
9. Si el dispositivo está roto, no lo use.

10. Los dispositivos externos conectados a la entrada eléctrica deben ser seguros de acuerdo a los requisitos de las normas IEC 60601-1, IEC 60065 o IEC 60950-1, según el caso (conexión por cable, por ejemplo HI-PRO, SpeedLink).

1. Los dispositivos inalámbricos ReSound disponen de un transmisor de radiofrecuencia que funciona en el rango de frecuencia de 2,4 GHz - 2,48 GHz.
2. Para usar la funcionalidad inalámbrica utilice únicamente accesorios inalámbricos ReSound. Para obtener ayuda adicional, por ejemplo para emparejar, consulte la guía del usuario correspondiente al accesorio inalámbrico de ReSound.

13 Uso de los audífonos ReSound con aplicaciones para smartphone

13.1 Uso previsto de las aplicaciones ReSound para smartphones

Las aplicaciones de ReSound para teléfonos móviles smarphone están destinadas a su utilización con audífonos inalámbricos de ReSound. Las aplicaciones de ReSound para móviles smartphone envían y reciben señales de los audífonos inalámbricos ReSound a través de los smartphones para los que se desarrollaron dichas aplicaciones.

13.2 Precauciones generales

1. Cuando la función inalámbrica está activada, el dispositivo utiliza un sistema de transmisión codificado digitalmente y de bajo consumo energético, a fin de comunicarse con otros dispositivos inalámbricos. Aunque es poco probable, otros dispositivos electrónicos cercanos pueden verse afectados. En ese caso, desplace el audífono lejos del dispositivo electrónico afectado.
2. Cuando esté activada la función inalámbrica y se produzcan interferencias electromagnéticas de otros dispositivos, aléjese de la fuente.
3. Use únicamente recambios originales de ReSound, como tubos y acopladores.
4. Utilice solamente accesorios ReSound con los audífonos ReSound.

14 ⚠ Advertencias sobre Phone Now

1. Mantenga los imanes fuera del alcance de animales domésticos, niños y personas con discapacidad psíquica. Si un imán es ingerido, consulte a un médico.
2. El imán que se utiliza puede afectar a la funcionalidad de algunos dispositivos médicos o sistemas electrónicos. El fabricante de cualquier dispositivo sensible al magnetismo (marcapasos, por ejemplo) debería aconsejarle acerca de las precauciones de seguridad apropiadas cuando se utilizan el audífono y el imán en las proximidades del dispositivo médico o el sistema electrónico en cuestión. Si el fabricante no puede emitir una certificación, se recomienda mantener el imán o un teléfono equipado con el imán a una distancia mínima de 30 cm (12") de los dispositivos magnéticamente sensibles (por ejemplo marcapasos).

14.1 ⚠ Precauciones con Phone Now

1. Una alta distorsión al marcar o al telefonear puede indicar que los imanes no estén en la posición óptima respecto al auricular del teléfono. Para evitar el problema, mueva el imán a otro lugar en el auricular del teléfono.
2. Utilice solamente los imanes proporcionados por ReSound.

15 ⚠ Advertencias sobre el generador de sonido para tinnitus (TSG)

1. Los generadores de sonido pueden ser peligrosos si no se utilizan correctamente.
2. Los generadores de sonido se deben utilizar de acuerdo a lo prescrito por su médico, audiólogo o audioprotesista.
3. Los generadores de sonido no son juguetes y debe mantenerlos fuera del alcance de cualquier otra persona (especialmente niños y animales), ya que podrían causarles lesiones.

15.1 ⚠ Precauciones con el módulo TSG

1. En caso de cualquier efecto secundario derivado del uso del generador de sonido, como mareos, náuseas, dolores de cabeza, disminución percibida en la función auditiva o aumento en la percepción del tinnitus, debe dejar de utilizar el dispositivo y solicitar una evaluación médica.
2. Los niños y las personas con discapacidad física o mental requieren supervisión mientras usen el dispositivo TSG.
3. El control de volumen es una característica opcional del módulo TSG para ajustar el nivel de salida del generador de sonido. Para evitar un uso indebido por parte de niños o personas con problemas mentales, el control de volumen, si está habilitado, debe configurarse para permitir únicamente una disminución del nivel de salida del generador de sonido.

15.2 ⚠ Advertencias sobre el TSG para los audioprotesistas

El audioprotesista debe instar al usuario potencial a contactar con un médico titulado (preferiblemente un otorrinolaringólogo) antes de adaptar el generador de sonido, especialmente si observa cualquiera de las condiciones siguientes:

1. Deformidad visible de tipo traumático o congénito del pabellón auditivo;
2. Historial de supuración en los 90 días anteriores;
3. Historial de pérdida auditiva repentina o progresivamente rápida en los 90 días anteriores;
4. Mareo agudo o crónico;
5. Pérdida auditiva unilateral súbita o reciente en los 90 días anteriores;
6. Distancia entre audiometría aérea y ósea superior igual o mayor a 15 dB en 500 Hz (hertzios), 1000 Hz y 2000 Hz;
7. Evidencia visible de acumulación significativa de cerumen o un cuerpo extraño en el canal auditivo.
8. Dolor o incomodidad en el oído.

⚠ ATENCIÓN: La potencia máxima del generador de sonido está por debajo del rango que puede causar pérdida de audición de acuerdo con las regulaciones de OSHA. Según las recomendaciones NIOSH, el usuario no debe utilizar el generador de sonido durante más de ocho (8) horas al día cuando está ajustado a un nivel de presión sonora de 85 dB o superior. Cuando el generador de sonido está configurado en niveles de presión sonora de 90 dB o más, el usuario no debe utilizarlo más de dos (2) horas diarias. En ningún caso debe utilizarse el generador de sonido a niveles incómodos.

16 ⚠ Advertencias sobre las pilas

Las pilas contienen sustancias peligrosas y deben desecharse con cuidado en el interés de su seguridad y en el del medio ambiente. Tenga en cuenta:

1. Mantenga las pilas fuera del alcance de mascotas, niños y personas mentalmente discapacitadas.
2. NO se meta las pilas en la boca. Si se ha tragado una pila, consulte a un médico inmediatamente.

3. No intente recargar las pilas que no sean recargables (las de zinc, por ejemplo) ya que podrían producirse fugas o incluso explotar.
4. NO intente desechar las pilas usadas quemándolas.
5. Las pilas usadas son dañinas para el medio ambiente. Deséchelas según la legislación local o déselas al audioprotesista.
6. Si no usa el audífono durante un período prolongado de tiempo, retire la pila para evitar fugas.

17 ⚠ Expectativas de los audífonos

Un audífono no le devuelve una audición normal ni puede prevenir ni mejorar una discapacidad auditiva como resultado de condiciones orgánicas. Es recomendable el uso constante del audífono. En la mayoría de los casos, el uso poco frecuente no permite obtener el máximo provecho.

El uso de un audífono es sólo una parte de la rehabilitación auditiva y puede necesitar ser complementado con entrenamiento auditivo y formación para la lectura de labios.

18 ⚠ Advertencias para audioprotesistas (solo EE.UU.)

El audioprotesista debe instar al usuario potencial a contactar con un médico titulado (preferiblemente un otorrino) antes de adaptar el audífono, especialmente si observa cualquiera de las condiciones siguientes:

1. Deformidad visible de tipo traumático o congénito del pabellón auditivo;
2. Historial de supuración en los 90 días anteriores;
3. Historial de pérdida auditiva repentina o progresivamente rápida en los 90 días anteriores;
4. Mareo agudo o crónico;
5. Pérdida auditiva unilateral súbita o reciente en los 90 días anteriores;
6. Audiometría aero-ósea igual o mayor a 15 decibelios a 500 Hertzios (Hz), 1000 Hz y 2000 Hz.
7. Evidencia visible de acumulación significativa de cerumen o un cuerpo extraño en el canal auditivo.
8. Dolor o incomodidad en el oído.

19 Aviso importante para futuros usuarios de audífonos (solo EE.UU.)

Una persona con pérdida auditiva debe acudir a un especialista antes de usar un audífono a fin de que estudie su caso y necesidades particulares. Los médicos especialistas del oído suelen ser los otorrinolaringólogos u otólogos. El objetivo del estudio médico es indagar sobre todas las condiciones médicamente tratables que puedan estar afectando a su audición y que deben ser identificadas antes de proceder a adquirir un audífono.

Después de la evaluación médica, el médico le dará una declaración por escrito que afirma que su audición ha sido evaluada y que puede ser considerado un candidato para un audífono. El médico le derivará a un especialista o un audioprotesista, según el caso, para una evaluación de audífonos. El audiólogo o audioprotesista evaluará sus audífonos para comprobar su capacidad auditiva con y sin ellos. La evaluación del audífono permitirá al audiólogo o audioprotesista seleccionar y adaptar un audífono a sus necesidades. Si tiene dudas sobre su capacidad para adaptarse a la amplificación, infórmese sobre la posibilidad de alquiler o el programa de alquiler con opción de compra. Muchos audioprotesistas tienen programas que le permiten usar un audífono por un cargo nominal durante un periodo de tiempo después del cual puede decidir si desea comprar el audífono.

La ley federal estadounidense restringe la venta de audífonos a aquellas personas que hayan obtenido una evaluación médica de un médico autorizado. La ley federal estadounidense permite a un adulto completamente informado firmar un documento rechazando la evaluación médica si sus creencias religiosas o personales le impiden consultar con un médico. El ejercicio de tal renuncia no va en interés de su salud y está totalmente desaconsejado.

20 Niños con pérdida de audición (solo EE.UU.)

Además de visitar a un médico para una evaluación, un niño con pérdida auditiva debe dirigirse a un audiólogo para una valoración y rehabilitación, puesto que la pérdida de audición puede causar problemas en el desarrollo del lenguaje, educativos y sociales. Un audiólogo está cualificado mediante su formación y experiencia para asistir en la evaluación y rehabilitación de un niño con pérdida auditiva.

21 Sección de especificaciones técnicas

Modelo de audífono	Salida máxima Datos de conformidad con IEC60118-0 edición 3.0 2015-06, IEC60118-7 y ANSI S3.22-2009, tensión de alimentación 1,3 V
Todos los modelos de baja potencia (LP)	115 dB SPL (típico)
Todos los modelos de potencia media (MP)	119 dB SPL (típico)
Todos los modelos de potencia alta (HP)	121 dB SPL (típico)
Todos los modelos de ultra potencia (UP)	130 dB SPL (típico)

22 Guía para la solución de problemas

SÍNTOMA	CAUSA
Realimentación, pitidos	¿Están insertados correctamente el molde o el acoplador?
	¿El volumen es muy alto?
	¿Está doblado o roto el tubo de plástico o el molde?
	¿Está sujetando un objeto (por ejemplo, un sombrero o un teléfono) cerca del audífono?
	¿Su oído está lleno de cerumen?
No hay sonido	¿Está encendido el audífono?
	¿Está el audífono en modo de telebobina?
	¿Tiene pila el audífono?
	¿Es óptimo el estado de la pila?
	¿Está doblado o roto el tubo de plástico o el molde?
	¿Su oído está lleno de cerumen?

POSIBLE SOLUCIÓN
Colóquelos de nuevo.
Redúzcalo.
Acuda a su audioprotesista.
Aleje la mano para separar el audífono y el objeto.
Visite a su médico.
Enciéndalo.
Cámbielo al programa de micrófono.
Inserte una pila nueva.
Reemplácela por una nueva.
Visite a su audioprotesista.
Visite a su médico.

SÍNTOMA	CAUSA
¿El sonido está distorsionado, chisporroteado o débil?	¿La pila se ha agotado?
	¿La pila está sucia?
	¿Está doblado o roto el tubo de plástico o el molde?
	¿Su audífono esta húmedo?
La pila se agota muy rápido	¿Dejó su audífono encendido mucho tiempo?
	¿La pila es vieja?

POSIBLE SOLUCIÓN
Reemplácela por una nueva.
Límpiela o sustitúyala por una nueva.
Acuda a su audioprotesista.
Use desecante.
Apague siempre el audífono cuando no lo esté utilizando, por ejemplo, durante la noche.
Compruebe la fecha de caducidad en el envase de la pila.

23 Garantía y reparaciones

ReSound ofrece una garantía de los audífonos en caso de defectos de fabricación o material, como se describe en la documentación de la garantía. En su política de reparación, ReSound se compromete a garantizar la funcionalidad original del audífono. Como firmante de la iniciativa Global Compact, el Pacto Mundial de las Naciones Unidas, ReSound se ha comprometido a aplicarlo siguiendo las mejores prácticas, responsables con el medio ambiente. Los audífonos por lo tanto, a criterio de ReSound, podrán ser sustituidos por nuevos productos o productos fabricados a partir de piezas nuevas o reparadas, o reparado con repuestos nuevos o renovados. El período de garantía de los audífonos consta en su tarjeta de garantía, que le facilitará su audioprotesista.

Para audífonos que requieran reparación, póngase en contacto con su audioprotesista.
Los audífonos ReSound con mal funcionamiento solo deben ser reparados por un técnico cualificado. No intente abrir la carcasa de los audífonos, ya que esto anularía la garantía.

24 Información sobre prueba de temperatura, transporte y almacenamiento

Los audífonos ReSound se someten a varias pruebas cíclicas de temperatura y humedad entre -25 ºC y +70 ºC según los estándares propios y de la industria.

Durante el transporte o almacenamiento, la temperatura no debe superar los valores límite de -20 °C a +60 °C y una humedad relativa del 90% sin condensación (por tiempo limitado). La presión adecuada del aire debe estar entre 500 y 1100 hPa.

Preste atención a la información que contenga un símbolo de advertencia:

ADVERTENCIA indica una situación que podría dar lugar a lesiones graves.

PRECAUCIÓN indica una situación que podría dar lugar a lesiones leves y moderadas.

Consejos y trucos sobre cómo puede manejar mejor sus audífonos.

El equipo incorpora un transmisor de radiofrecuencia.

ReSound LiNX 3D es compatible con iPhone 8 Plus, iPhone 8 iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone SE, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Pro (10,5 pulgadas), iPad Pro (12,9 pulgadas), iPad Pro (9,7 pulgadas), iPad Air 2, iPad Air, iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini, iPad (4ª generación), iPod touch (6ª generación) y iPod touch (5ª generación) con iOS 8.X o posterior. Apple, el logotipo de Apple, iPhone, iPad Pro, iPad Air, iPad mini y iPod touch son marcas registradas de Apple Inc. en EE.UU. y otros países.

Made for iPod iPhone iPad

"Made for iPhone" significa que el accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPhone, iPad y iPod y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni del cumplimiento de los estándares y normas de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un iPhone, iPad o iPod puede afectar al rendimiento inalámbrico.

Kenneth MacKay (micro-ECC) ha escrito parte de este software y está sujeto a licencia según estos términos y condiciones:

Copyright ® 2014, Kenneth MacKay. Reservados todos los derechos.

La redistribución y el uso de código fuente y binario, con o sin modificaciones, está permitido siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

* Las redistribuciones del código fuente deben conservar el copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad.
* Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad en la documentación y/u otros materiales proporcionados con la distribución.

ESTE SOFTWARE SE PROPORCIONA POR LOS PROPIETARIOS DEL COPYRIGHT Y SUS COLABORADORES "TAL CUAL" SIN GARANTÍA EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO. EN NINGÚN CASO EL TITULAR DE LOS DERECHOS DE AUTOR O SUS COLABORADORES SERÁN RESPONSABLES DE CUALQUIER DAÑO DIRECTO, INCIDENTAL, INDIRECTO, EJEMPLAR O DERIVADO (INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, LA ADQUISICIÓN DE BIENES O SERVICIOS, LA PÉRDIDA DE USO, DE DATOS O BENEFICIOS; O INTERRUPCIÓN DE NEGOCIO), POR CUALQUIER CAUSA O TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA EN CONTRATO, RESPONSABILIDAD OBJETIVA O AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), DERIVADOS DE CUALQUIER FORMA DEL USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI SE HA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TAL DAÑO.

Pregunte a su audioprotesista
sobre cómo desechar sus audífonos.

ReSound North America
8001 Bloomington Freeway
Bloomington, MN 55420
1-888-735-4327
resound.com

ReSound Government Services
8001 Bloomington Freeway
Bloomington, MN 55420
1-800-392-9932
resound.com/veterans

40062022 4USESVA-17.09-Rev.A